

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.  
Eupen, le 17 septembre 2018.

O. PAASCH,  
Le Ministre-Président  
I. WEYKMANS,  
La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme  
A. ANTONIADIS,  
Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales  
H. MOLLERS,  
Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

---

Session 2018-2019

Document parlementaire : 245 (2017-2018) n° 1 Projet de décret

Compte rendu intégral : 17 septembre 2018 - n° 54 Discussion et vote

---

#### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2018/205053]

**17 SEPTEMBER 2018. — Decreet houdende instemming met het Protocol, gedaan te Luxemburg op 14 april 2014, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting over belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 24 juni 1970**

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :  
**Enig artikel** - Het Protocol, gedaan te Luxemburg op 14 april 2014, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting over belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 24 juni 1970, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 17 september 2018.

O. PAASCH,  
De Minister-President  
I. WEYKMANS,  
De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme  
A. ANTONIADIS,  
De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden  
H. MOLLERS,  
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

---

Zitting 2018-2019

Parlementair stuk: 245 (2017-2018) Nr. 1 Ontwerp van decreet

Integraal verslag: 17 september 2018 - Nr. 54 Bespreking en aanneming

---

#### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2018/205069]

**17. SEPTEMBER 2018 — Dekret zur Zustimmung zu dem Beitrittsprotokoll zum Handelsübereinkommen zwischen Der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits betreffend den Beitritt Ecuadors, geschehen zu Brüssel am 11. November 2016**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Einziger Artikel** - Das Beitrittsprotokoll zum Handelsübereinkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits betreffend den Beitritt Ecuadors, geschehen zu Brüssel am 11. November 2016, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 17. September 2018

O. PAASCH  
Der Ministerpräsident  
I. WEYKMANS  
Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus  
A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS  
Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

—  
Fußnote

Sitzungsperiode 2018-2019  
Nummeriertes Dokument: 215 (2017-2018) Nr. 1 Dekretentwurf  
Ausführlicher Bericht: 17. September 2018 - Nr. 54 Diskussion und Abstimmung

—  
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2018/205069]

**17 SEPTEMBRE 2018. — Décret portant assentiment au protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Équateur, signé à Bruxelles le 11 novembre 2016**

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique** - Le protocole d'adhésion à l'accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Équateur, fait à Bruxelles le 11 novembre 2016, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.  
Eupen, le 17 septembre 2018.

O. PAASCH,  
Le Ministre-Président

I. WEYKMANS,  
La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme  
A. ANTONIADIS,

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales  
H. MOLLERS,

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

—  
Note

Session 2018-2019  
Document parlementaire : 215 (2017-2018) n° 1 Projet de décret  
Compte rendu intégral : 17 septembre 2018 - n° 54 Discussion et vote

—  
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2018/205069]

**17 SEPTEMBER 2018. — Decreet houdende instemming met het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, gedaan te Brussel op 11 november 2016**

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel** - het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, gedaan te Brussel op 11 november 2016, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.  
Eupen, 17 september 2018.

O. PAASCH,  
De Minister-President

I. WEYKMANS,  
De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS,  
De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden  
H. MOLLERS,  
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

Zitting 2018-2019

Parlementair stuk : 15 (2017-2018) Nr. 1 Ontwerp van decreet

Integraal verslag : 17 september 2018 - Nr. 54 Bespreking en aanneming

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/205217]

#### 30 AOÛT 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux primes « Horizon 2020 » portant sur la préparation, le dépôt et la négociation de projets de recherche, de développement ou d'innovation dans le cadre de partenariats internationaux

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 3 juillet 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie, les articles 107 et 108;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2008 relatif aux subventions « Horizon Europe » portant sur la préparation, le dépôt et la négociation de projets de recherche, de développement ou d'innovation dans le cadre de partenariats internationaux;

Vu le rapport du 20 avril 2018 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 avril 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 avril 2018;

Vu l'avis 63.749/2/V du Conseil d'État, donné le 23 juillet 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis du pôle « Politique scientifique », donné le 30 mai 2018;

Sur la proposition du Ministre de l'Économie, de l'Industrie, de la Recherche, de l'Innovation, du Numérique, de l'Emploi et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° « le décret » : le décret du 3 juillet 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie;

2° « Administration » : les services administratifs du Gouvernement chargés des actions de la Région wallonne en matière de technologies nouvelles et de recherche;

3° « programmes internationaux » :

1. le programme Horizon 2020 » et, plus spécifiquement, le pilier 2, Primauté industrielle hors mesure Instrument PME et le pilier 3, Défis sociétaux, programme institué par le Règlement n° 1291/2013 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2013 portant établissement du programme-cadre pour la recherche et l'innovation « Horizon 2020 » (2014-2020) et abrogeant la décision n° 1982/2006/CE;

2. les programmes de recherche conjoints mis en œuvre par des autorités internationales auxquels l'Administration participe, notamment les ERA-Nets, ERA-Nets Cofund, EUREKA-EUROSTARS, IRA-SME, CORNET;

3. les programmes technologiques conjoints (Joint Technology Initiatives : JTI), visés par le Règlement (UE) N° 1291/2013 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2013 portant établissement du programme-cadre pour la recherche et l'innovation « Horizon 2020 » (2014-2020);

4° « promoteur » : « la petite entreprise » et « la moyenne entreprise » au sens du décret;

5° « partenaire » : le promoteur participant au projet sans assumer le rôle de coordinateur;

6° « coordinateur » : le promoteur assurant la coordination du projet au sens de l'appel à projets;

7° « règles de participation du programme-cadre Horizon 2020 » : les règles contenues dans le Règlement n° 1290/2013 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2013 définissant les règles de participation au programme-cadre pour la recherche et l'innovation « Horizon 2020 » (2014-2020) et les règles de diffusion des résultats et abrogeant le règlement (CE) n° 1906/2006.